

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

nr. 67/2006

av 2. juni 2006

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 35/2006 av 10. mars 2006⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004 av 10. mars 2004 om fastsettelse av rammeregler for opprettelse av et felles europeisk luftrom⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av fysiseringstjenester i Det felles europeiske luftrom⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004 av 10. mars 2004 om organisering og bruk av Det felles europeiske luftrom⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 av 10. mars 2004 om samvirkningsevnen i Det europeiske nett for styring av lufttrafikken⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 7) EFTA-statene merker seg og slutter seg til erklæringen fra EF-medlemsstatene om militære spørsmål i forbindelse med Det felles europeiske luftrom⁽⁶⁾ –

⁽¹⁾ EUT L 147 av 1.6.2006, s. 53, og EØS-tillegget til EUT nr. 28 av 1.6.2006, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 10.

⁽⁴⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 20.

⁽⁵⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 26.

⁽⁶⁾ EUT L 96 av 31.3.2004, s. 9.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 66s (kommisjonsforordning (EF) nr. 488/2005) skal nye nr. 66t–66w lyde:

”66t. **32004 R 0549:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004 av 10. mars 2004 om fastsettelse av rammeregler for opprettelse av et felles europeisk luftrom (EUT L 96 av 31.3.2004, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Følgende nummer legges til i artikkel 5:

”5. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen som opprettes i henhold til nr. 1, men uten stemmerett.”

b) Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.

66u. **32004 R 0550:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av flysikringstjenester i Det felles europeiske luftrom (EUT L 96 av 31.3.2004, s. 10).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Med hensyn til Island skal siste setning i artikkel 14 lyde som følger:

”Denne ordningen skal også være forenlig med artikkel 15 i Chicago-konvensjonen av 1944 om internasjonal sivil luftfart og med Eurocontrols avgiftssystem for ruteavgifter, eller med eksisterende felles finansieringsavtaler som administreres av ICAO for den nordlige atlantehavsregionen.”

b) Med hensyn til Island skal følgende tilføyes til sist i artikkel 15 nr. 2 bokstav b):

”eller den nordlige atlantehavsregionen.”

c) Når EFTAs overvåkningsorgan i samsvar med artikkel 16 nr. 3 stiler en beslutning til EFTA-statene, kan enhver EFTA-stat henvise spørsmålet til EFTAs faste komité innen én måned. EFTAs faste komité kan treffe en annen beslutning innen en frist på én måned.

c) Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.

66v. **32004 R 0551:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004 av 10. mars 2004 om organisering og bruk av Det felles europeiske luftrom (EUT L 96 av 31.3.2004, s. 20).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Følgende ledd tilføyes i artikkel 2:

”Når det gjelder EF-medlemsstater på den ene side og EFTA-stater på den annen side, skal EF-kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan holde samråd og utveksle opplysninger under forberedelsen av sine respektive avgjørelser i henhold til denne artikkel.”

b) I artikkel 5 nr. 4 tilføyes følgende:

”Dersom en gjensidig avtale skal inngås mellom en eller flere EF-medlemsstater på den ene side og en eller flere EFTA-stater på den annen side, skal de først handle etter at berørte parter er hørt, herunder Kommisjonen, EFTAs overvåkningsorgan og de andre EF-medlemsstatene og EFTA-statene.”

c) Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.

66w. **32004 R 0552:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 av 10. mars 2004 om samtrafikkvevnen til Det europeiske nett for styring av lufttrafikken (EUT L 96 av 31.3.2004, s. 26).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 og 552/2004 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. juni 2006, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 2. juni 2006

For EØS-komiteen

R. Wright

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Felleserklæring fra avtalepartene

om EØS-komiteens beslutning nr. 67/2006 om innlemming i EØS-avtalen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 og 552/2004

”Med henblikk på forordning (EF) nr. 549/2004 artikkel 6 anerkjenner avtalepartene at interessenter fra EFTA-statene vil kunne involveres i aktivitetene til ”bransjens rådgivende organ” på lik linje med interessenter fra EF-medlemsstatene.

Med henblikk på forordning (EF) nr. 549/2004 artikkel 11 anerkjenner avtalepartene viktigheten av å utveksle opplysninger i henhold til og med forbehold for EØS-avtalens protokoll 1 nr. 5, og av at Kommisjonen merker seg evalueringen i forhold til EFTA-statene.

Med henblikk på den felles finansieringsordningen der Island er part, anerkjenner avtalepartene at en slik ordning er i samsvar med forordning (EF) nr. 550/2004.”